

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN LONG BIÊN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: **91/2021/HS-ST**

Ngày: **29/04/2021**

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN- TP HÀ NỘI**

**Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán- Chủ tọa phiên toà: **Ông Trần Tự Hiếu**

Các hội thẩm nhân dân: **Ông Nguyễn Văn Khanh và bà Phạm Thị Thành**

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: **Bà Phạm Lệ Quyên- Cán bộ Toà án nhân dân quận Long Biên**

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên tham gia phiên toà: **Bà Trần Thị Hồng Hạnh- Kiểm sát viên**

Ngày 29 tháng 04 năm 2021, tại Trụ sở Toà án nhân dân quận Long Biên, mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 82/2021/TLST- HS ngày 13/04/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 80/2021/QĐXXST- HS ngày 15/04/2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **MAI THỊ B**, sinh năm 1981. HKTT và chỗ ở: Tổ X phường N, quận L, Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hoá: 12/12; Con ông: Mai Văn T; con bà: Nguyễn Thị T1; Chồng: Nguyễn Xuân T2; có 03 con: Lớn sinh năm 2007, nhỏ sinh năm 2019.

01 tiền án: Bản án số 193/2013/HSST ngày 16/03/2013, Tòa án nhân dân quận Long B xử phạt 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 15 tháng 20 ngày và phạt 10.000.000 đồng về tội “Đánh bạc”.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 03/01/2021, thay đổi biện pháp ngăn chặn ngày 06/01/2021. Hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú

Bị cáo tại ngoại có mặt tại phiên toà

## NHẬN THẤY

***Theo các tài liệu có trong hồ sơ và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:***

Khoảng 17 giờ 50' ngày 03/01/2021, tổ công tác Công an phường Ngọc Thụy phối hợp với Đội Cảnh sát Hình sự - Công an quận Long Biên tiến hành kiểm tra hành chính nhà số 56 ngõ 140 Ngọc Thụy, phường Ngọc Thụy, Long Biên, Hà Nội phát hiện Mai Thị B có hành vi đánh bạc bán số lô, đề cho Phan Thị Quỳnh Như, sinh năm: 1998, HKTT: Tổ 19, phường Ngọc Thụy, quận Long Biên, Hà Nội. Qua kiểm tra phát hiện trên tay Mai Thị B có ghi các số lô, số đề. Tại chỗ, B khai nhận các số lô, đề ghi trong lòng bàn tay trái của B là các số lô, đề B bán cho khách trong ngày 03/01/2021. Tổ công tác đã tiến hành lập B bản ghi nhận lại nội dung vụ việc, thu giữ 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu trắng cùng số tiền 5.250.000 đồng và đưa B, Như về trụ sở để làm rõ.

### ***Tại Cơ quan sát điều tra, Mai Thị B khai nhận:***

Từ khoảng giữa tháng 12/2020, B có quen một đối tượng nam thanh niên tự xưng tên là Nam (hiện chưa rõ nhân thân, lai lịch) và được Nam rủ bán số lô, số đề cho khách sau đó chuyển lại cho Nam để hưởng tiền chênh lệch. B đồng ý và quy ước sẽ chuyển lại cho Nam với giá 21.800 đồng/01 điểm lô, 850 đồng/1.000 đồng tiền đề, kết quả thắng thua sẽ được dựa trên kết quả xổ số kiến thiết miền Bắc ngày tham gia đánh bạc. B nhận bán số lô, đề cho khách 22.500 đồng/01 điểm lô và 900 – 1000 đồng/ 1000 đồng tiền đề sau đó sử dụng chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu trắng nhắn tin chuyển lại cho Nam nhằm hưởng lợi chênh lệch.

Cách thức đánh bạc dưới hình thức mua bán số lô, số đề như sau: Người đánh bạc sẽ mua số lô, số đề là 02 số tự nhiên từ 00 đến 99. Đối với số đề thì khách mua B sẽ thu 900 – 1000 đồng/ 1000 đồng tiền đề. Đối với số lô thường thì B bán cho khách với giá 22.500 đồng/01 điểm lô. Sau đó sẽ căn cứ vào 02 số cuối của Kết quả xổ số kiến thiết miền bắc mở thưởng cùng ngày để xác định thắng thua. Nếu số đề khách đã mua trùng với 02 số cuối của giải đặc biệt thì khách thắng bạc (trúng đề) và B phải trả cho khách gấp 80 lần số tiền khách đã bỏ ra để mua. Nếu số lô khách đã mua trùng với 02 số cuối của bất kì giải nào của kết quả xổ số kiến thiết miền Bắc cùng ngày thì khách thắng (trúng lô) và B phải trả khách 80.000 đồng/1 điểm lô. Bản thân B chỉ được hưởng lợi chênh lệch từ việc chuyển lô đề cho Nam.

Ngày 03/01/2021, khi B đang bán tạp hóa tại nhà thì có 04 người đến mua số lô, số đề từ B cụ thể như sau:

- Khoảng 17h20' ngày 03/01/2021, một người đàn ông khoảng 60 tuổi (hiện chưa rõ nhân thân, lai lịch) đi bộ đến nhà B và mua các số đề “48, 84” x 150.000 đồng và thu của khách 270.000 đồng (900 đồng/ 1.000 đồng tiền đề). Sau khi nhận tiền, B viết tích kê giao cho khách và ghi lại các số đề trên ra lòng bàn tay trái để nhớ chuyển cho Nam.

- Khoảng 17h30' ngày 03/01/2021, một người đàn ông khoảng 50 tuổi (hiện chưa rõ nhân thân, lai lịch) đi xe máy đến nhà B mua các số đề “56, 57, 64, 65” x 25.000 đồng và B thu của khách 100.000 đồng. Sau khi nhận tiền, B ghi lại các số đề trên ra lòng bàn tay trái để nhớ chuyển cho Nam.

- Khoảng 17h35' ngày 03/01/2021, Nguyễn Hồng Trường (Sinh năm: 1997, HKTT: Tổ 16, phường Ngọc Thụy, Long Biên, Hà Nội) đi đến nhà B ngồi uống nước và mua số lô “56, 65” x 60 điểm tương đương với 2.700.000 đồng và số đề “56, 65” x 100.000 đồng, B thu 180.000 đồng tiền đề (900 đồng/ 1.000 đồng tiền đề). Tổng số tiền B bán lô, đề cho Trường là 2.880.000 đồng. Sau khi nhận tiền, B viết tích kê giao Trường. Số lô, đề bán cho Trường, B không ghi lại vào lòng bàn tay do đã nhớ các số lô, đề trên.

- Khoảng 17h40' ngày 03/01/2021, Phan Thị Quỳnh Như đi đến nhà B mua số lô “17, 29” x 40 điểm tương đương với 1.800.000 đồng, số đề “10, 21, 17” x 50.000 đồng tương đương 150.000 đồng. Tổng số tiền, B bán lô, đề cho Như là 1.950.000 đồng. B có ghi lại các số lô đề Như mua vào lòng bàn tay trái rồi yêu cầu Như thanh toán 1.950.000 đồng cho B. Sau khi, Như đưa B 2.000.000 đồng để chờ B trả lại 50.000 đồng tiền thừa thì bị tổ công tác Công an phường Ngọc Thụy tiến hành vào kiểm tra, lập B bản và mời về trụ sở để làm việc.

Tổng số tiền Mai Thị B dùng để đánh bạc ngày 03/01/2021 là 5.200.000 đồng.

***Tang vật thu giữ:***

- Thu giữ của Mai Thị B: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu xám đã qua sử dụng và số tiền 5.250.000 đồng.

- Thu giữ của Nguyễn Hồng Trường: 01 tờ tích kê ghi lô đề ngày 03/01/2021.

Tại Kết luận giám định số 1994/KLGD-PC09-Đ3 ngày 12 tháng 3 năm 2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hà Nội, kết luận: Chữ viết, chữ số, chữ ký trên các mẫu cần giám định (ký hiệu A1 là tích kê số lô, số đề ngày 03/01/2021 thu giữ của Nguyễn Hồng Trường) và chữ viết, chữ số cần giám định (ký hiệu A2 là các số lô, đề ghi trong lòng bàn tay trái của Mai Thị B) với chữ viết, chữ số, chữ ký đứng tên Mai Thị B trên các mẫu so sánh (ký hiệu M1 đến M4 là bản tường trình, bản kiểm điểm, B bản ghi lời khai về số lô, số đề của B ngày 03/01/2021) là do cùng một người viết ra.

Mai Thị B, Nguyễn Hồng Trường và Phan Thị Quỳnh Như bị bắt trước giờ mở thưởng kết quả xổ số Miền Bắc ngày 03/01/2021. Căn cứ Điểm b, Khoản 5.2, Điều 1 Nghị quyết 01/2010/NQ-HĐTP ngày 22/10/2010 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định về tội Đánh bạc và tội Tổ chức đánh bạc và kết quả kiểm tra số lô, số đề được ghi trên tích kê và và lòng bàn tay trái của Mai Thị B bán ngày 03/01/2021 xác định: số tiền Mai Thị B dùng đánh bạc và phải chịu trách nhiệm hình sự vào ngày 03/01/2021 là 5.200.000 đồng; Nguyễn Hồng Trường phải chịu trách nhiệm là 2.880.000 đồng và Phan Thị Quỳnh Như phải chịu trách nhiệm là 1.950.000 đồng.

Đối với người đàn ông tên Nam: Do B khai không biết nhân thân lai lịch của Nam và không nhớ số điện thoại của Nam, các tin nhắn về lô đề chuyển cho Nam đã xóa hết do đó Cơ quan điều tra chưa làm rõ được, khi nào làm rõ được sẽ xử lý sau.

Đối với hành vi Mai Thị B khai đã bán số lô, đề cho khách từ giữa tháng 12/2020 đến 02/01/2021: Xét thấy ngoài lời khai của B không tài liệu, chứng cứ chứng minh do đó không có căn cứ xem xét xử lý đối với Mai Thị B.

Đối với 02 người đàn ông mua số lô, số đề lúc 17h20' và 17h30' ngày 03/01/2021 của Mai Thị B: B khai không rõ nhân thân lai lịch và địa chỉ nên Cơ quan điều tra chưa làm rõ được, khi nào làm rõ được sẽ xử lý sau.

Đối với Nguyễn Hồng Trường và Phan Thị Quỳnh Như đã có hành vi đánh bạc dưới hình thức mua số lô đề của Mai Thị B vào ngày 03/01/2021. Xét số tiền Trường dùng đánh bạc là 2.880.000 đồng, Quỳnh Như dùng đánh bạc là 1.950.000 đồng và nhân thân Trường, Quỳnh Như chưa có tiền án tiền sự. Do vậy, hành vi đánh bạc của Nguyễn Hồng Trường và Phan Thị Quỳnh Như chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Công an quận Long B đã ra quyết định xử phạt hành chính (phạt tiền 350.000 đồng) đối với Nguyễn Hồng Trường và Phan Thị Quỳnh Như về hành vi “Mua các số lô, số đề” quy định tại khoản 1 Điều 26 Nghị định 167/2013 ngày 12/11/2013 của Chính phủ.

Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu xám thu giữ của Mai Thị B: Quá trình điều tra xác định, điện thoại trên B dùng để chuyển số lô, đề cho Nam dùng vào việc phạm tội. Chuyển Tòa án nhân dân quận Long B xem xét, giải quyết.

***Tại Bản cáo trạng số 78/CT-VKS- LB ngày 07/04/2021 của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên truy tố bị cáo Mai Thị B về hành vi “Đánh bạc” khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự.***

- Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, không kêu oan, chỉ mong HĐXX xem xét giảm nhẹ mức hình phạt và cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên duy trì công tố tại phiên tòa, sau khi phân tích đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ theo quy định của Bộ luật hình sự

Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên đề nghị HĐXX tuyên bố bị cáo Mai Thị B phạm tội “Đánh bạc”

Áp dụng khoản 1 Điều 321; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65, Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự

Xử phạt: Mai Thị B mức án từ 12 tháng đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24- 30 tháng

Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt tiền cho bị cáo

Về xử lý vật chứng: Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước số tiền 5.250.000 đồng và 01 điện thoại di động Iphone 6 là vật chứng của vụ án

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

Về hành vi tố tụng của Cơ quan CSĐT- Công an quận Long Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã xuất trình tài liệu, chứng cứ phù hợp với các quy định của pháp luật. Bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp

Xét lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, B bản bắt giữ người có hành vi phạm tội quả tang, lời khai của nhân chứng và các đối tượng liên quan đến vụ án, tang vật chứng thu giữ và phù hợp với các tài liệu khác có trong hồ sơ cũng như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Long B.

Hội đồng xét xử có đầy đủ cơ sở kết luận: Do không có nghề nghiệp nên từ tháng 12/2020, Mai Thị B đã có hành vi đánh bạc dưới hình thức bán số lô, đề cho các con bạc.

Khoảng thời gian từ 17 giờ 20' đến 17 giờ 40' ngày 03/01/2021, B đã bán số lô, đề cho 04 người, cụ thể: Bán cho 02 người đàn ông không quen biết với số tiền 370.000 đồng, bán cho Nguyễn Hồng Trường với số tiền 2.880.000 đồng, bán cho Phạm Thị Quỳnh Như với số tiền 1.950.000 đồng. Tổng số tiền bị cáo B đánh bạc ngày 03/01/2021 là 5.200.000 đồng. Hành vi của bị cáo Mai Thị B đã phạm tội “Đánh bạc”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự. Do đó Viện kiểm sát nhân dân quận Long B đưa ra các chứng cứ buộc tội và truy tố bị cáo Mai Thị B với tội danh “Đánh bạc” theo quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự là có cơ sở và phù hợp với quy định của pháp luật

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an, an toàn xã hội, cờ bạc là tệ nạn mà Nhà nước đang kiên quyết loại trừ, làm tan vỡ hạnh phúc gia đình, xói mòn giá trị đạo đức và là nguyên nhân làm phát sinh các loại tội phạm khác.

Xét nhân thân bị cáo có 01 tiền án: Bản án số 193/2013/HSST ngày 16/03/2013, Tòa án nhân dân quận Long Biên xử phạt 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 15 tháng 20 ngày về tội “Đánh bạc”. Bản án này đã được xóa án tích. Tuy nhiên cần phải áp dụng mức hình phạt tù tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để giáo dục, cải tạo, răn đe và đấu tranh phòng ngừa chung.

Khi lượng hình, HĐXX xem xét tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo đang nuôi con nhỏ dưới 36 tháng tuổi. Đây là những tình tiết được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự do vậy giảm nhẹ một phần mức hình phạt cho bị cáo.

Xét bị cáo Mai Thị B có nơi cư trú rõ ràng, là lao động chính trong gia đình, hiện đang nuôi con nhỏ dưới 36 tháng tuổi, số tiền bị cáo tham gia đánh bạc không lớn, nhân thân bị cáo tuy có 01 tiền án nhưng đã được xóa án tích từ lâu nên không cần thiết phải cách ly khỏi xã hội mà cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội dưới sự giám sát của chính quyền địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo trở thành người lương thiện và cũng không ảnh hưởng đến công cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm, phù hợp với Điều 65 Bộ luật hình sự và Nghị quyết số 02/2018/NQ- HĐTP của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao ngày 15/05/2018 thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

Đối với hành vi bán số lô, đề cho khách từ giữa tháng 12/2020 đến ngày 02/01/2021 của B, ngoài lời khai của B không có tài liệu, chứng cứ chứng minh nên Cơ quan điều tra không có căn cứ xem xét đối với Mai Thị B là có cơ sở.

Đối với đối tượng tên Nam, do B khai không biết nhân thân, không nhớ số điện thoại của Nam, các tin nhắn về số lô, đề chuyển cho Nam đã xóa hết nên Cơ quan điều tra chưa làm rõ được, khi nào làm rõ sẽ xử lý sau là có căn cứ

Đối với Nguyễn Hồng Trường dùng số tiền tham gia đánh bạc ngày 03/01/2021 là 2.880.000 đồng và Phạm Thị Quỳnh Như dùng số tiền tham gia đánh bạc ngày 03/01/2021 là 1.950.000 đồng. Xét hành vi trên của Trường và Như chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự nên Cơ quan CSĐT đã ra quyết định xử phạt hành chính theo điểm c khoản 2 Điều 26 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 là có căn cứ.

Đối với 02 người đàn ông mua số lô, đề vào lúc 17 giờ 20' và 17 giờ 30' ngày 03/01/2021, do B khai không biết nhân thân, lai lịch nên Cơ quan điều tra chưa làm rõ được, khi nào làm rõ sẽ xử lý sau là có căn cứ

**Về hình phạt bổ sung:** Tại khoản 3 Điều 321 Bộ luật hình sự quy định: Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 10.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng. Tuy nhiên xét bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, hiện đang nuôi con nhỏ dưới 36 tháng tuổi do đó Hội đồng xét xử miễn hình phạt tiền cho bị cáo B

**Về xử lý vật chứng:** Đối với số tiền 5.250.000 đồng và 01 điện thoại nhãn hiệu Iphone 6 màu xám là vật chứng của vụ án, bị cáo B dùng vào việc chuyển số lô, đề cho Nam nên cần tịch thu sung Ngân sách Nhà nước

Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật

Đại diện Viện kiểm sát đề nghị áp dụng mức hình phạt tù nhưng cho hưởng án treo, không áp dụng hình phạt bổ sung và xử lý vật chứng là có căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH**

- Áp dụng khoản 1 Điều 321, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ- HĐTP của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao ngày 15/05/2018

**Tuyên bố bị cáo Mai Thị B phạm tội “Đánh bạc”.**

**Xử phạt: Mai Thị B 12 (mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.**

Giao bị cáo Mai Thị B về UBND phường Ngọc Thụy, quận Long Biên, Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

**Về hình phạt bổ sung:** Miễn hình phạt tiền cho bị cáo Mai Thị B

- Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự, Điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 332 và Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự

- Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

**Về xử lý vật chứng:** Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước số tiền 5.250.000 đồng (Năm triệu hai trăm năm mươi nghìn đồng) theo Giấy nộp tiền vào tài khoản số 3949.0.1048583 tại Kho bạc nhà nước quận Long Biên ngày 08/04/2021

Tịch thu sung Ngân sách Nhà nước 01 điện thoại nhãn hiệu Iphone 6 màu xám đã qua sử dụng theo Biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan CSĐT- Công an quận Long Biên và Chi Cục thi hành án dân sự quận Long Biên ngày 08/04/2021

**Về án phí:** Bị cáo Mai Thị B phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm, bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- TAND TP HN;
- VKS, CA, Chi cục THADS quận Long Biên
- Thi hành án hình sự;
- UBND phường Ngọc Thụy
- Bị cáo
- Lưu hồ sơ vụ án; VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm Phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Trần Tự Hiếu**